

It-traduzzjoni ta' din il-paġna giet iġġenerata minn traduzzjoni awtomatika [\[Link\]](#).

It-traduzzjonijiet awtomatiċi jista' jkun fihom żbalji li potenzjalment inaqqsu ċ-ċarezza u l-preċiżjoni; l-Ombudsman ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe diskrepanza. Għall-aktar informazzjoni affidabbli u ċertezza legali, jekk jogħġbok irreferi għall-verżjoni tas-sors fuq Inġliż annessa hawn fuq. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-politika tagħna dwar il-lingwa u t-traduzzjoni [\[Link\]](#).

Deċiżjoni fil-każ 1525/2020/MIG dwar kif il-Kummissjoni Ewropea ttrattat talba għal aċċess pubbliku għal dokumenti li jikkonċernaw laqgħat bejn il-President tagħha u r-rappreżentanti tal-industrija, inkluż ta' kumpanija li tiżviluppa vaċċin kontra l-COVID-19

Deċiżjoni

Każ 1525/2020/MIG - Miftuħa fil- 22/09/2020 - Deċiżjoni fil- 19/03/2021 - Istituzzjonijiet ikkonċernati Il-Kummissjoni Ewropea (Ebda investigazzjoni ulterjuri ġustifikata) | Il-Kummissjoni Ewropea (Soluzzjoni parzjalment miksuba) |

Il-każ kien jikkonċerna talba għal aċċess pubbliku għad-dokumenti kollha relatati ma' ħames vidjokonferenzi li l-President tal-Kummissjoni Ewropea kellu mar-rappreżentanti tal-industrija fir-rebbiegħa tal-2020, inkluża laqgħa ma' kumpanija bijofarmaċewtika li tiżviluppa vaċċin kontra l-COVID-19. Il-mentatur kien imħasseb li l-Kummissjoni ma kinitx identifikat id-dokumenti kollha li jaqgħu taħt it-talba tiegħu, u li kienet tath aċċess għal parti biss minn wieħed mit-tliet-il dokument li identifikat, jiġifieri preżentazzjoni mill-kumpanija bijofarmaċewtika kkonċernata.

Fil-kuntest tal-inkjesta tal-Ombudsman, il-Kummissjoni identifikat tliet dokumenti addizzjonali li għalihom tat aċċess wiesa'. Filwaqt li l-Ombudsman esprimiet dispjaċir li l-Kummissjoni orġinarjament ma kinitx identifikat dawn id-dokumenti bħala li jaqgħu taħt it-talba tal-ilmentatur, issa hija tqis li din il-kwistjoni giet solvuta.

Wara li spezzjona l-preżentazzjoni inkwistjoni, l-Ombudsman ikkunsidra li hemm interess pubbliku prevalenti fl-iżvelar u ppropona, bħala soluzzjoni, li l-Kummissjoni tagħti aċċess pubbliku usa'. Il-Kummissjoni ma aċċettatx din is-soluzzjoni, billi sostniet li l-informazzjoni rilevanti kienet kummerċjalment sensittiva, il-kumpanija kkonċernata oġġezzjonat għall-iżvelar tagħha u ma kien hemm l-ebda interess pubbliku prevalenti.

l-Ombudsman esprima dispjaċir għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Madankollu, hija rrikonoxxiet li l-Kummissjoni x'aktarx ma kinitx se tiżvela l-informazzjoni fid-dawl tal-oġġezzjoni tal-kumpanija.



Hija rrikonoxxiet ukoll li minn dak iż-żmien il-Kummissjoni għamlet sforzi akbar biex tipprovdi informazzjoni dwar in-negozjati mal-manifatturi tal-vaċċini. L-Ombudsman għalaq il-każ, u heġġeġ lill-Kummissjoni biex tara li r-rekwiżiti ta' trasparenza jiffurmaw parti minn negozjati kontinwi u futuri ma' kumpaniji fejn hemm fin-nofs interessi pubbliċi importanti.

Il-fatti li wasslu għall-ilment

1. F'konformità mal-politika ta' trasparenza proattiva tagħha, il-Kummissjoni Ewropea tippubblika regolarment informazzjoni dwar laqgħat li jsiru mill-Kummissarji, inkluż il-President tal-Kummissjoni, ma' organizzazzjonijiet u individwi li jaħdmu għal rashom. [1]

2. Bejn Marzu u Mejju 2020, il-President tal-Kummissjoni kellu tliet vidjokonferenzi ma' rappreżentanti minn kumpaniji privati differenti. Tnejn minn dawn, waħda b'kumpanija bijofarmaċewtika u waħda mas-CEOs ta' diversi kumpaniji awtomobilistiċi, saru f'Marzu. It-tlieta l-oħra saru f'April. Sal-bidu ta' Mejju, kienu biss dawk il-vidjokonferenzi li saru f'Marzu li ġew inklużi fil-kalendarju pubbliku tal-President [2].

3. Fil-5 ta' Mejju 2020, l-ilmentatur, ġurnalist investigattiv, talab lill-Kummissjoni tagħtih aċċess pubbliku [3] għad-dokumenti kollha relatati mal-vidjokonferenzi li saru bejn il-President tal-Kummissjoni u l-organizzazzjonijiet jew l-individwi li jaħdmu għal rashom. L-ilmentatur speċifika li dan kien jinkludi ż-żewġ vidjokonferenzi li kienu saru f'Marzu 2020, *"iżda wkoll kwalunkwe vidjokonferenza oħra ma' kumpaniji li għadhom ma sarux pubbliċi"*.

4. Wara li ntalab mill-Kummissjoni għal kjarifika, l-ilmentatur tenna li kien qed ifittex aċċess pubbliku għal dokumenti relatati maż-żewġ vidjokonferenzi li kienu ġew ippubblikati fil-kalendarju pubbliku tal-President iżda wkoll għal kwalunkwe vidjokonferenza oħra li setgħet ma ġietx inkluża fil-kalendarju pubbliku tal-President.

5. Fid-19 ta' Ġunju 2020, il-Kummissjoni infurmat lill-ilmentatur li kienet illimitat il-kamp ta' applikazzjoni tat-talba għal aċċess tiegħu għal dokumenti relatati maż-żewġ vidjokonferenzi li kienu saru f'Marzu 2020. Hija baġtet lill-ilmentatur żewġ stqarrijiet għall-istampa relatati ma' dawk il-vidjokonferenzi. Rigward il-laqgħa mal-kumpanija farmaċewtika, il-Kummissjoni tat ukoll lill-ilmentatur aċċess għal partijiet ta' preżentazzjoni li ngħatat mill-kumpanija matul il-laqgħa. Sabiex tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha li żżomm lura l-bqija tal-preżentazzjoni, il-Kummissjoni invokat eċċezzjoni skont ir-regoli tal-UE dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti (ir-Regolament 1049/2001), fejn iddikjarat li l-iżvelar jista' jdgħajef l-interessi kummerċjali tal-kumpanija. [4] Fir-rigward tal-laqgħa mas-CEOs, il-Kummissjoni żvelat ukoll partijiet minn tmien dokumenti u ċaħdet l-aċċess għal dokument wieħed.

6. L-ilmentatur kien sodisfatt bl-aċċess miksub għad-dokumenti marbuta mal-vidjokonferenza mas-CEOs. Madankollu, fir-rigward tal-vidjokonferenza mal-kumpanija bijofarmaċewtika, l-ilmentatur, fil-25 ta' Ġunju 2020, talab lill-Kummissjoni tirrevedi d-deċiżjoni tagħha (billi tagħmel l-hekk imsejja "applikazzjoni konfermatorja").



7. Fis-17 ta' Lulju 2020, il-Kummissjoni estendiet il-limitu ta' żmien għat-tweġiba tagħha bi 15-il jum ta' xogħol, jiġifieri sas-7 ta' Awwissu 2020.

8. Meta l-Kummissjoni ma weġbitx lill-ilmentatur fil-limitu ta' żmien estiż, huwa bagħat tfakkira fl-14 ta' Awwissu 2020.

9. Fis-17 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni wiegħbet li d-dewmien kien dovut għal konsultazzjonijiet interni u ma' partijiet terzi li kienu għaddejnin. Huwa skuża ruħu mal-ilmentatur u assigura li kien qed jagħmel l-almu tiegħu biex jipprovdilu tweġiba finali malajr kemm jista' jkun.

10. Peress li kien għadu ma rċevix tweġiba konfirmatorja mill-Kummissjoni f'Settembru 2020, l-ilmentatur irrikorra għand l-Ombudsman.

I-inkjesta

11. L-Ombudsman fetaħ inkjesta dwar il-pożizzjoni tal-ilmentatur li l-Kummissjoni

a) l-aċċess irrifjutat b'mod żbaljat għal partijiet tal-preżentazzjoni,

b) naqas milli jidentifika d-dokumenti kollha relatati mal-vidjokonferenza mal-kumpanija bijofarmaċewtika,

c) naqas milli jidentifika kwalunkwe dokument relatat mal-vidjokonferenzi li l-President tal-Kummissjoni kellu mal-organizzazzjonijiet f'April 2020, u

d) ma weġbitx għat-talba għal reviżjoni fit-terminu stabbilit.

12. Matul l-investigazzjoni, l-Ombudsman irreveda l-preżentazzjoni inkwistjoni fit-talba tal-ilmentatur għal aċċess pubbliku. l-Ombudsman talab ukoll lill-Kummissjoni biex terġa' tivverifika r-rekords tagħha, bl-għan li tidentifika dokumenti addizzjonali li jaqgħu taħt it-talba (ara l-punti b u c hawn fuq) u talbitha twieġeb għall-ilment. Meta l-Kummissjoni ma weġbitx, l-Ombudsman għamel proposta għal soluzzjoni (ara hawn taħt).

13. Fl-11 ta' Novembru 2020, il-Kummissjoni ħarġet deċiżjoni dwar it-talba tal-ilmentatur għal rieżami. Fit-18 ta' Frar 2021, l-Ombudsman irċeviet it-tweġiba tal-Kummissjoni għall-proposta tagħha għal soluzzjoni u, sussegwentement, il-kummenti tal-ilmentatur dwarha.

Rifjut ta' aċċess pubbliku

I-argumenti ppreżentati



14. Fir-rigward tar-rifjut li jiġu żvelati partijiet mill-preżentazzjoni inkwistjoni, il-Kummissjoni bbażat ruġha fuq l-eċċezzjoni skont ir-Regolament 1049/2001 għall-protezzjoni tal-interessi kummerċjali [5] . B'mod speċifiku, hija qalet li l-preżentazzjoni kien fiha informazzjoni dwar l-attivitajiet kummerċjali tal-kumpanija bijofarmaċewtika, pereżempju, informazzjoni dwar l-ishma tas-suq, l-investimenti ppjanati, u l-prijoritajiet tar-riċerka. Din l-informazzjoni kienet sensittiva u għalhekk l-iżvelar tagħha seta' jdgħajjef l-interessi kummerċjali tal-kumpanija.

15. L-ilmentatur indika l-istqarrija għall-istampa dwar il-laqgħa [6] , li skontha l-Kummissjoni kienet offriet lill-kumpanija sa EUR 80 miljun ta' appoġġ finanzjarju biex iżżid l-iżvilupp u l-produzzjoni ta' vaċċin kontra l-COVID-19. L-ilmentatur argumenta li, filwaqt li huwa fl-interess pubbliku li jiġi żviluppat vaċċin, hemm riżorsi finanzjarji limitati li l-Kummissjoni u l-Bank Ewropew tal-Investiment jistgħu jużaw. Għalhekk huwa fl-interess pubbliku li dawn ir-riżorsi jintużaw biex jappoġġaw lil daww il-kumpaniji li għandhom l-ogħla ċans li jirnexxu fl-iżvilupp ta' vaċċin. Għalhekk, l-ilmentatur ikkunsidra li hemm interess pubbliku prevalenti fl-iżvelar tal-preżentazzjoni. Fil-fehma tiegħu, l-aċċess għall-preżentazzjoni jista' jippermetti lill-pubbliku jivvaluta għaliex il-kumpanija bijofarmaċewtika kkonċernata ntgħażlet biex tirċievi finanzjament pubbliku sinifikanti għall-ħidma tagħha fuq l-iżvilupp ta' vaċċin.

Il-proposta tal-Ombudsman għal soluzzjoni

16. Wara li rreveda l-preżentazzjoni inkwistjoni, l-Ombudsman seta' jivverifika li l-partijiet redatti ta' dan id-dokument jikkonsistu prinċipalment f'informazzjoni kummerċjali li tista' tkun sensittiva. Madankollu, l-Ombudsman innota li xi informazzjoni li kienet giet redatta diġà tinsab fid-dominju pubbliku.

17. Barra minn hekk, l-Ombudsman innota li l-prinċipju tat-trasparenza huwa partikolarment importanti matul kriżi ta' dimensjonijiet storiċi, b'mod partikolari fejn il-Kummissjoni qed tiegħu deċiżjonijiet permezz ta' proċeduri aċċellerati jew ta' emerġenza. L-Ombudsman diġà kkondividiet din il-fehma mal-Kummissjoni f'Mejju 2020 [7] , u laqgħet il-fatt li l-Kummissjoni tabilhaqq ipprovdiet lill-pubbliku b'mod proattiv b'informazzjoni importanti u f'waqtha dwar il-miżuri li kienet qed tiegħu biex tiġġieled il-pandemija [8] .

18. F'dan il-każ, mhux biss kienu ċ-ċirkostanzi mingħajr preċedent iżda wkoll il-miżuri meħuda. Il-Kummissjoni kienet offriet appoġġ finanzjarju ta' ammont sinifikanti lil kumpanija bijofarmaċewtika. L-offerta tal-Kummissjoni aktar tard wasslet għal ftehim ta' self mill-Bank Ewropew tal-Investiment mal-kumpanija. Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet ftehim ta' xiri bil-quddiem mal-kumpanija bijofarmaċewtika dwar il-vaċċin kontra l-COVID-19 li qed tiżviluppa. [9] Dan il-kuntratt se jippermetti x-xiri ta' aktar minn 400 miljun doża tal-vaċċin, jekk jirriżulta li huwa sikur u effettiv.

19. L-Ombudsman ikkunsidra li l-pubbliku għandu d-dritt li jkun jaf fuq liema bażi saret l-offerta, u għalhekk, li jidher li hemm argument b'saħħtu ħafna li hemm interess pubbliku prevalenti fl-iżvelar ta' partijiet addizzjonali tal-preżentazzjoni inkwistjoni. L-Ombudsman sab li, filwaqt li



L-interess pubbliku fl-iżvelar ma jistax jегћleб l-interess fil-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali tal-kumpanija fit-teknoloġija u r-riċerka tagħha, l-informazzjoni li jifdal li ma tikkostitwix proprjetà intellettuali għandha tiġi żvelata.

20. L-Ombudsman għalhekk ippropona li l-Kummissjoni għandha tivvaluta mill-ġdid il-preżentazzjoni inkwistjoni bl-għan li tipprovdi aċċess akbar għall-pubbliku.

21. Bi tweġiba, il-Kummissjoni [10] tenniet li l-preżentazzjoni fiha informazzjoni kummerċjalment sensitiva, bħal informazzjoni dwar l-ispejjeż stmati, l-iskedi ta' żmien għall-iżvilupp tal-vaċċini u l-faċilitajiet ta' produzzjoni tal-kumpanija. Hija sostniet li din l-informazzjoni ma tistax tiġi żvelata minħabba l-kuntest kompetittiv ħafna tal-iżvilupp tal-mediċini kontra l-COVID-19.

22. Il-Kummissjoni rreferiet ukoll għall-istrateġija tal-UE dwar il-vaċċini, li għandha l-għan li tippromwovi l-iżvilupp u l-produzzjoni rapidi tal-vaċċini kontra l-COVID-19. Huwa argumenta li l-iżvelar tal-informazzjoni inkwistjoni jimmina l-fiduċja tal-kumpanija fin-negozjati mal-UE u b'hekk l-għan li jsiru disponibbli vaċċini sikuri u effettivi, li huwa fl-ogħla interess pubbliku.

23. Il-Kummissjoni żiedet li hija ma kinitx f'pożizzjoni li tidentifika interess pubbliku superjuri li jiġġustifika l-iżvelar tal-preżentazzjoni.

24. L-ilmentatur esprima diżappunt li l-Kummissjoni ma qablitx li hemm interess pubbliku prevalenti fl-għoti ta' aċċess akbar għall-preżentazzjoni. Huwa indika dikjarazzjoni pubblika [11] magħmula mill-Kummissarju tal-UE għas-Saħħa u s-Sikurezza Alimentari li tkegġeġ kemm jista' jkun trasparenza fil-kuntest tan-negozjati dwar it-tilqim, u kien tal-fehma li l-Kummissjoni kienet naqset milli tiżgura l-akbar trasparenza possibbli f'dan il-każ.

Il-valutazzjoni tal-Ombudsman wara l-proposta għal soluzzjoni

25. L-Ombudsman jiddispaċih li l-Kummissjoni ma aċċettatx is-soluzzjoni proposta biex tagħti aċċess akbar għall-preżentazzjoni inkwistjoni. Filwaqt li huwa minnu li huwa fl-ogħla interess pubbliku li jiġu żviluppati vaċċini sikuri u effettivi, dawn ikunu effettivi biss biex jintlaħqu l-għanijiet tas-saħħa pubblika jekk il-pubbliku jista' jafda li l-vaċċini offruti lilhom huma tabilnaqq sikuri u effettivi [12]. Għalhekk huwa ta' importanza kbira li n-negozjati mal-manifatturi jitwettqu bl-aktar mod trasparenti possibbli. Is-segretezza tan-negozjati tista' toħloq spazju għal nuqqas ta' fiduċja u spekulazzjoni, u tista' ddgħajjef dawn l-għanijiet.

26. L-Ombudsman għalhekk jilqa' l-fatt li l-Kummissjoni rrikonoxxiet il-ħtieġa urġenti għal trasparenza fin-negozjati [13].

27. L-Ombudsman jilqa' wkoll il-fatt li l-Kummissjoni, sadanittant, għamlet pubbliċi partijiet konsiderevoli ta' diversi ftehimiet ta' xiri bil-quddiem konkluzi mal-manifatturi, inkluż il-ftehim mal-kumpanija inkwistjoni [14].



28. L-Ombudsman jifhem li l-Kummissjoni ppubblikat il-verżjonijiet redatti ta' dawk il-kuntratti bi qbil mal-kumpaniji kkonċernati, u li bħalissa qed tikkonsulta ma' manifatturi oħra tal-vaċċini bl-għan li tipprovdi aċċess wiesa' għall-ftehimiet konklużi magħhom [15] .

29. Il-Kummissjoni ddikjarat li l-kumpanija inkwistjoni f'dan l-ilment toġġezzjona għal kwalunkwe żvelar ulterjuri tal-informazzjoni inkwistjoni f'dan il-każ, u li għalhekk hija żżomm id-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta l-aċċess. L-Ombudsman jiddispjaċih dwar din id-deċiżjoni, għar-raġunijiet deskritti hawn fuq.

30. Madankollu, l-Ombudsman iqis li f'it li xejn hemm probabbiltà li l-Kummissjoni taqbel li tiżvela l-informazzjoni fid-dawl tal-oġġezzjoni tal-kumpanija. Filwaqt li jżomm f'moħħu li minn dak iż-żmien il-Kummissjoni għamlet sforzi akbar biex tipprovdi informazzjoni dwar in-negozjati mal-manifatturi tal-vaċċini [16] , l-Ombudsman sab li aktar investigazzjonijiet mhumiex ġustifikati fir-rifjut tal-Kummissjoni li tagħti aċċess usa' għall-preżentazzjoni inkwistjoni. Minkejja dan, l-Ombudsman ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tara li r-rekwiżiti ta' trasparenza jiffurmaw parti minn negozjati kontinwi u futuri ma' kumpaniji fejn hemm fin-nofs interessi pubbliċi importanti.

Kamp ta' applikazzjoni tat-talba għal aċċess

L-argumenti ppreżentati

31. Rigward il-laqqgħa mal-kumpanija bijofarmaċewtika, l-ilmentatur esprima dubji li kien hemm biss żewġ dokumenti relatati, jiġifieri l-preżentazzjoni u stqarrija għall-istampa li giet ippubblikata wara l-laqqgħa. Minħabba li l-Kummissjoni offriet appoġġ finanzjarju lill-kumpanija sa EUR 80 miljun, l-ilmentatur ikkunsidra li l-Kummissjoni kellha tibbaża din id-deċiżjoni fuq informazzjoni addizzjonali. B'mod partikolari, l-ilmentatur issuġġerixxa li għandu jkun hemm dokumenti oħra, bħal dokumenti preparatorji (pereżempju, briefings imfassla għall-President), li l-Kummissjoni kellha tidentifika bħala li jaqgħu fl-ambitu tat-talba tiegħu għal aċċess.

32. Barra minn hekk, l-ilmentatur ikkunsidra li l-Kummissjoni kienet naqset milli tidentifika dokumenti dwar il-vidjokonferenzi miżmuma mill-President tal-Kummissjoni f'April 2020. L-ilmentatur qal li huwa kien talab dokumenti relatati mal-vidjokonferenzi *kollha* . Wara aġġornament tal-kalendarju pubbliku tal-President, huwa ċar li kien hemm vidjokonferenzi oħra matul il-perijodu rilevanti. Il-Kummissjoni kellha tinkludi dawk il-vidjokonferenzi fit-tfittxija tagħha.

33. Il-Kummissjoni qalet li l-kalendarju pubbliku tal-President kien ġie aġġornat wara li l-ilmentatur kien għamel it-talba tiegħu għal aċċess pubbliku. Minħabba li l-ilmentatur seta' għalhekk jara liema vidjokonferenzi kienu saru f'April 2020, huwa kien illimita t-tfittxija tiegħu għal dokumenti relatati maż-żewġ vidjokonferenzi msemmija b'mod espliċitu fit-talba għal aċċess tal-ilmentatur.

Il-proposta tal-Ombudsman għal soluzzjoni



Dokumenti identifikati mill-Kummissjoni dwar il-laqgħa mal-kumpanija bijofarmaċewtika

34. L-Ombudsman innota li l-appoġġ finanzjarju offrut mill-Kummissjoni lill-kumpanija matul il-laqgħa kien sinifikanti. L-Ombudsman għalhekk ikkunsidra l-argument tal-ilmentatur, li l-Kummissjoni żgur ibbażat din l-offerta wkoll fuq informazzjoni oħra minbarra dik skambjata matul il-laqgħa, bħala raġonevoli.

35. L-Ombudsman għalhekk ipproponiet li l-Kummissjoni terġa' tfittex ir-rekords tagħha bil-ħsieb li tidentifika dokumenti addizzjonali possibbli relatati mal-vidjokonferenza miżmuma mill-President tal-Kummissjoni mal-kumpanija bijofarmaċewtika fis-16 ta' Marzu 2020.

36. Il-Kummissjoni wiegħbet li issa kienet ikkonfermat lill-ilmentatur li ma kien hemm l-ebda dokument ieħor relatat mal-vidjokonferenza inkwistjoni.

Esklużjoni tal-vidjokonferenzi ta' April mit-talba għal aċċess

37. Rigward il-vidjokonferenzi ta' April, l-Ombudsman innota li, skont ir-regoli tal-UE dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti [17], it-talbiet għal aċċess pubbliku għandhom isiru b'mod preċiż biżżejjed, jiġifieri, b'mod li jippermetti lill-istituzzjoni kkonċernata tidentifika d-dokumenti li għalihom qed jintalab l-aċċess [18].

38. F'dan il-każ, l-ilmentatur għamel it-talba tiegħu għal aċċess fil-5 ta' Mejju, fejn fittex li jikseb aċċess għad-dokumenti kollha relatati mal-vidjokonferenzi miżmuma mill-President tal-Kummissjoni ma' organizzazzjonijiet u individwi li jaħdmu għal rashom. L-ilmentatur speċifika li dan kien jinkludi ż-żewġ vidjokonferenzi li kienu saru f'Marzu iżda wkoll kwalunkwe vidjokonferenza oħra li kienet għad trid tiġi ppubblikata.

39. L-ilmentatur spjega li kien jaf mill-esperjenza tal-passat li l-kalendarju pubbliku tal-President mhuwiex aġġornat f'hin reali. Madankollu, ried li t-talba tiegħu tkopri wkoll kwalunkwe vidjokonferenza li kienet saret iżda li għadha ma ġietx ippubblikata fil-kalendarju.

40. L-Ombudsman iqis li l-ilmentatur ifformula t-talba tiegħu għall-aċċess b'mod preċiż daqs kemm seta' jkollu dak iż-żmien, minħabba li l-laqgħat tal-President ta' April ma kinux ġew ippubblikati fil-kalendarju meta għamel it-talba.

41. L-Ombudsman iqis ukoll li kien ċar mid-dikjarazzjonijiet tal-ilmentatur li t-talba għal aċċess tiegħu kienet tikkonċerna l-vidjokonferenzi *kollha* li saru bejn il-bidu ta' Marzu (meta l-President beda jorganizza laqgħat ma' organizzazzjonijiet permezz ta' vidjokonferenza) u d-data tat-talba (il-5 ta' Mejju).

42. L-Ombudsman għalhekk ippropona li l-Kummissjoni għandha

— jerġa' jfittex ir-rekords tiegħu bil-ħsieb li jidentifika dokumenti possibbli relatati



mal-vidjokonferenzi miżmuma mill-President tal-Kummissjoni ma' organizzazzjonijiet f'April 2020, u

— tipprovdi lill-ilmentatur b'aċċess pubbliku għal kwalunkwe dokument addizzjonali li l-Kummissjoni tidentifika fil-kuntest ta' din il-proposta għal soluzzjoni, fejn tqis li l-iżvelar huwa ġustifikat skont ir-Regolament 1049/2001.

43. Il-Kummissjoni wiegħbet li kienet identifikat tliet dokumenti relatati mal-vidjokonferenzi inkwistjoni u li kienet tat lill-ilmentatur aċċess wiesa' għal dawk id-dokumenti, u f'hażenat biss id-data personali li tinsab fihom.

44. L-ilmentatur kien sodisfatt bil-mod kif il-Kummissjoni kienet sussegwentament ittrattat dan l-aspett tat-talba tiegħu għall-aċċess, iżda ma kienx sodisfatt li l-Kummissjoni ma rrikonoxxietx li kienet għamlet żball fil-bidu, meta kienet eskcludiet il-vidjokonferenzi inkwistjoni mit-tfittxija tagħha.

Il-valutazzjoni tal-Ombudsman wara l-proposta għal soluzzjoni

45. L-Ombudsman iqis li t-talba oriġinali tal-ilmentatur kienet ċara biżżejjed, u jiddispijaċi li f'hażenat l-intervent tagħha biex ttejjeg lill-Kummissjoni tittratta t-talba fl-intier tagħha.

46. Madankollu, l-Ombudsman tilqa' r-rispons pożittiv tal-Kummissjoni għall-proposta tagħha li hija terġa' tfittex ir-rekords tagħha, kemm biex tivverifika jekk id-dokumenti kollha relatati mal-laqqgħa mal-kumpanija bijofarmaċewtika kinix ġew identifikati, kif ukoll biex tinkludi fil-kamp ta' applikazzjoni tat-talba għal aċċess tal-ilmentatur ukoll il-vidjokonferenzi li saru f'April 2020.

47. L-Ombudsman jinnota wkoll li l-Kummissjoni tat lill-ilmentatur aċċess parzjali wiesa' għad-dokumenti addizzjonali li identifikat u li l-ilmentatur jidher li huwa sodisfatt bl-aċċess miksub.

48. Filwaqt li jtejjeg lill-Kummissjoni tevita kwistjonijiet bħal dawk identifikati fil-paragrafu 45, l-Ombudsman iqis li dan l-aspett tal-ilment għandu jiġi solvut.

Dewmien fit-trattament tat-talba tal-ilmentatur għal rieżami

Il-valutazzjoni tal-Ombudsman

49. Ir-regoli tal-UE dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti jirrikjedu li l-istituzzjonijiet tal-UE jittrattaw talbiet għal aċċess pubbliku minnufih, jiġifieri, fi żmien 15-il jum ta' xogħol. [19] L-istess limitu ta' żmien japplika għal talbiet għal rieżami fir-rigward ta' deċiżjoni li tirrifjuta l-aċċess



pubbliku [20] Dan il-limitu ta' żmien jista' jiġi estiż darba bi 15-il jum ta' xogħol [21] .

50. Dan il-limitu ta' żmien massimu ta' 30 jum ta' xogħol japplika għall-proċeduri kollha ta' rieżami, inkluż fejn l-istituzzjoni jkollha tikkonsulta partijiet terzi li minnhom joriġinaw id-dokumenti inkwistjoni.

51. L-Ombudsman tinnota li l-limitu ta' żmien estiż għat-tweġiba tal-Kummissjoni għat-talba tal-ilmentatur għal rieżami f'dan il-każ skada fis-7 ta' Awwissu 2020. Id-deċiżjoni konfermatorja tal-Kummissjoni nharġet biss fl-11 ta' Novembru 2020, u għalhekk b'dewmien ta' tliet xhur.

52. Filwaqt li tirrikonoxxi s-sitwazzjoni diffiċli li ffaċċjaw l-istituzzjonijiet tal-UE mill-bidu tal-pandemija tal-COVID-19, l-Ombudsman jiddispijaċiha għad-dewmien mhux biss qabel iżda wkoll matul din l-inkwista.

53. L-Ombudsman mhux se jagħmel sejba formali ta' amministrazzjoni ħażina jew rakkomandazzjoni f'dan il-każ, peress li dan ma jservi l-ebda skop prattiku, peress li d-dewmien ma jistax jiġi rettifikat aktar. Madankollu, qed timmonitorja dan id-dewmien fil-firxa ta' każijiet ta' aċċess pubbliku li qed tittratta kontra l-Kummissjoni biex tiddetermina jekk hijiex meħtieġa azzjoni ulterjuri.

Konkluzjonijiet

Abbażi tal-investigazzjoni, l-Ombudsman jagħlaq dan il-każ bil-konkluzjonijiet li ġejjin:

l-ebda investigazzjoni ulterjuri ma hija ġġustifikata fir-rifjut tal-Kummissjoni li tagħti aċċess akbar għall-preżentazzjoni inkwistjoni.

Billi identifikat u tat aċċess wiesa' għal tliet dokumenti addizzjonali relatati mal-vidjokonferenzi li l-President tal-Kummissjoni kellu f'April 2020, il-Kummissjoni solviet dan l-aspett tal-ilment.

l-ilmentatur u l-Kummissjoni se jiġu infurmati b'din id-deċiżjoni .

Emily O'Reilly Ombudsman Ewropew

Strasburgu, 19/03/2021

[1] Ara https://ec.europa.eu/commission/commissioners/2019-2024_en [Link], il-laqqgħat rilevanti jistgħu jinstabu taħt "Trasparenza" tal-paġna web rispettiva ta' kull Kummissarju.



[2] Ara

<http://ec.europa.eu/transparencyinitiative/meetings/meeting.do?host=c8e208ad-7dc2-4a97-acc9-859463c69ec4&d->
[Link].

[3] Skont ir-Regolament 1049/2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN> [Link].

[4] Skont l-Artikolu 4(2), l-ewwel inċiż tar-Regolament 1049/2001.

[5] Skont l-Artikolu 4(2), l-ewwel inċiż tar-Regolament 1049/2001.

[6] https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_474 [Link].

[7] Ara wkoll l-ittra tal-Ombudsman Ewropew lill-President tal-Kummissjoni Ewropea dwar it-trasparenza tar-rispons tal-UE għall-kriżi tal-COVID-19 bid-data tal-20 ta' April 2020, disponibbli fuq:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/127057> [Link].

[8] Ara https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response_en [Link].

[9] Ara https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_2136 [Link].

[10] It-test sħiħ tat-tweġiba tal-Kummissjoni għall-proposta tal-Ombudsman għal soluzzjoni huwa disponibbli fuq:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/138353> [Link].

[11] Ara <https://twitter.com/SKyriakidesEU/status/1348608633278521344> [Link].

[12] Il-Kummissjoni stess iddikjarat: *"It-trasparenza u r-responsabbiltà huma importanti biex jgħinu fil-bini tal-fiduċja taċ-ċittadini Ewropej u biex jiġi żgurat li jkunu jistgħu jiddependu fuq l-effettività u s-sikurezza tal-vaċċini mixtrija fil-livell tal-UE."* Ara

https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_21_302 [Link].

[13] Ara wkoll it-tweġiba tal-Kummissjoni għall-ilmenti konġunti 85/2021/MIG u 86/2021/MIG, punt III, disponibbli fuq: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/138352> [Link], fejn il-Kummissjoni rrikonoxxiet il-ħtieġa qawwija għal trasparenza fil-proċess tan-negojzati.

[14] Ara

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/curevac_-_redacted_advance_purchase_agreement_0.pdf
[Link].



[15] Ara n-nota 13 f'qiegħ il-paġna.

[16] Ara wkoll lista ta' 365 dokument dwar in-negozjati tal-Kummissjoni dwar il-vaċċini:

<https://www.asktheeu.org/en/request/8562/response/30558/attach/2/List%20of%20Documents%20Gestdem%202020>

[Link].

[17] Regolament 1049/2001.

[18] L -Artikolu 6(1) tar-Regolament 1049/2001.

[19] Skont l-Artikolu 7(1) tar-Regolament 1049/2001.

[20] Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament 1049/2001.

[21] Skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament 1049/2001.